



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Консолидиран законодателен документ

14.12.2011

EP-PE_TC1-COD(2010)0254

*****I**

ПОЗИЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

приета на първо четене на 14 декември 2011 г. с оглед приемането на Директива 2012/.../ЕС на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 2001/112/ЕО на Съвета относно соковете от плодове и някои сходни продукти, предназначени за консумация от човека

(EP-PE_TC1-COD(2010)0254)

PE 467.609

BG

Единство в многообразието

BG

ПОЗИЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

приета на първо четене на 14 декември 2011 г.

с оглед приемането на Директива 2011/.../ЕС на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Директива 2001/112/ЕО на Съвета относно соковете от плодове и някои сходни продукти, предназначени за консумация от човека

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет¹,

в съответствие с обикновената законодателна процедура²,

¹ ОВ С 84, 17.3.2011 г., стр. 45.

² Позиция на Европейския парламент от 14 декември 2011 г.

като имат предвид, че:

- (1) За да се защитят интересите на потребителите и да се насърчи свободното движение на соковете от плодове и някои сходни продукти в рамките на Съюза, с Директива 2001/112/ЕО на Съвета¹, се установиха специфични разпоредби по отношение на производството, състава и етикетирането на въпросните продукти. Тези правила следва да се адаптират в съответствие с техническия прогрес и да бъдат съобразени, във възможно най-голяма степен, с развитието на съответните международни стандарти, по-специално на Общия стандарт Codex за соковете от плодове и нектарите (Codex Stan 247-2005), който беше приет от Комисията по Codex Alimentarius на 28-мото ѝ заседание, проведено от 4 до 9 юли 2005 г. (стандарта Codex). По-специално, стандартът CODEX определя фактори за качество и изисквания за етиктиране на сокове от плодове и сходни продукти.
- (2) Без да се засяга Директива 2000/13/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 20 март 2000 г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно етикетирането, представянето и рекламата на храните², е необходимо да се изменят специфичните разпоредби на Директива 2001/112/ЕО относно етикетирането на соковете от плодове и някои сходни продукти, така че да се отразят новите правила относно разрешените съставки, като например тези, свързани с добавянето на захари, които вече не са разрешени в соковете от плодове. По отношение на другите продукти добавените захари следва да продължават да се отбелязват на етикета в съответствие с Директива 2000/13/ЕО.

¹ ОВ L 10, 12.1.2002 г., стр. 58.

² ОВ L 109, 6.5.2000 г., стр. 29.

- (3) Хранителната претенция „без добавени захари“, както е предвидена в приложението към Регламент (ЕО) № 1924/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. относно хранителни и здравни претенции за храните¹, отдавна се използва във връзка със соковете от плодове. В контекста на новите изисквания за състава на соковете от плодове, предвидени в настоящата директива, внезапното изчезване на претенцията след преходния период може да не позволява повече да се прави непосредствено ясно разграничаване между соковете от плодове и други напитки по отношение на добавянето на захари в продуктите, което би имало неблагоприятни последици за сектора на соковете от плодове. За да се позволи на индустрията да информира по подходящ начин потребителите, следва да е възможно използването за ограничен период от време на указание, че соковете от плодове не съдържат добавени захари.
- (4) С цел привеждане на приложенията към Директива 2001/112/ЕО в съответствие с промените в съответните международни стандарти и отчитане на техническия напредък, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз във връзка с изменението на тези приложения, с изключение на част I от приложение I и на приложение II. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да провежда подходящи консултации, включително на експертно равнище. При подготовката и изготвянето на делегираните актове Комисията следва да осигури едновременното и своевременно предаване на съответните документи по подходящ начин на Европейския парламент и на Съвета.

¹ ОВ L 404, 30.12.2006 г., стр. 9.

- (5) С цел да се позволи на държавите-членки да приемат националните закони, подзаконови и административни разпоредби, необходими за да се съобразят с настоящата директива, следва да се определи срок от 18 месеца за транспониране. По време на този период следва да останат приложими изискванията на Директива 2001/112/ЕО, без измененията, въведени с настоящата директива.
- (6) С цел да бъдат отчетени интересите на икономическите оператори, които пускат на пазара или етикетират своите продукти в съответствие с изискванията, приложими преди прилагането на националните разпоредби, транспониращи настоящата директива, е необходимо да се установят целесъобразни преходни мерки. Ето защо настоящата директива следва да предвижда, че тези продукти може да продължават да бъдат предлагани на пазара за ограничен период от време, надхвърлящ периода за транспониране.
- (7) Тъй като целта на настоящата директива, а именно адаптиране на Директива 2001/112/ЕО към техническия прогрес при същевременно отчитане на стандарта CODEX, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите-членки и следователно може да бъде по-добре постигната на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящата директива не надхвърля необходимото за постигането на тази цел.
- (8) Директива 2001/112/ЕО следва да бъде съответно изменена,

ПРИЕХА НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1
Изменения на Директива 2001/112/ЕО

Директива 2001/112/ЕО се изменя, както следва:

1) В член 1 се добавя следната алинея:

„За продуктите, определени в приложение I, се прилагат разпоредбите на правото на Съюза, приложими за храни, като например Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2002 г. за установяване на общите принципи и изисквания на законодателството в областта на храните, за създаване на Европейски орган за безопасност на храните и за определяне на процедури относно безопасността на храните*, освен ако настоящата директива не предвижда друго.

* ОВ L 31, 1.2.2002 г., стр. 1.“

2) Член 2 се заличава.

3) В член 3 се изменя, както следва:

а) точка 3 се заменя със следното:

„3. За продуктите, произведени от два или повече вида плодове, освен в случай на употреба на сок от лимон и/или зелени лимони, при условията, установени в приложение I, част II, точка 2, наименованието на продукта се образува с изброяване на използваните плодове, в низходящ ред според обема на използваните сокове или пюрета от плодове, както са посочени в списъка на съставките. Въпреки това, за продуктите, произведени от три или повече плодове, отбелязването на използваните плодове може да се замени с обозначението „няколко вида плодове“ или с подобно обозначение или такова за броя на използваните плодове.“;

б) точка 4 се заличава.

4) Член 4 се заменя със следното:

„Член 4

Етикетирането на концентрирания сок от плодове, посочен в приложение I, част I, точка 2, който не е предназначен да бъде доставен на крайния потребител, съдържа обозначение, посочващо наличието и количеството на добавени лимонов сок, сок от зелени лимони или подкиселяващи вещества в съответствие с Регламент (ЕО) № 1333/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. относно добавките в храните*. Това обозначение се намира на едно от следните места:

- върху опаковката,
- върху етикет, прикрепен към опаковката, или
- върху придружаващ документ.

* ОВ L 354, 31.12.2008 г., стр. 16.“

5) В член 5 се добавя следната алинея:

„Настоящата директива се прилага за продуктите, посочени в приложение I, които са пуснати на пазара в Съюза в съответствие с Регламент (ЕО) № 178/2002.“.

6) Член 7 се заменя със следното:

„Член 7

С цел привеждане на приложенията към настоящата директива в съответствие с развитието на съответни международни стандарти и отчитане на техническия прогрес, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 7а, за да изменя приложенията към настоящата директива, с изключение на част I от приложение I и от приложение II.“.

7) Вмъква се следният член:

„Член 7а

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.

2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 7, се предоставя на Комисията за срок от пет години, считано от ...⁺. Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.
3. Делегирането на правомощия, посочено в член 7, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейският парламент или от Съвета.

С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Решението поражда действие в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* или на по-късна, посочена в решението дата. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са сила.

4. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.

⁺ ОВ: Моля въведете дата: 18 месеца от датата на влизане в сила на настоящата директива.

5. Делегиран акт, приет съгласно член 7, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца от нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.“.
- 7) Член 8 се заличава.
- 8) Приложенията се заменят с текста, съдържащ се в приложението към настоящата директива.

Член 2 Транспониране

1. Държавите-членки приемат законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива, преди ...⁺. Те незабавно съобщават на Комисията текста на посочените разпоредби.

⁺ ОВ: Моля въведете дата: 18 месеца от датата на влизане в сила на настоящата директива

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

Държавите-членки прилагат посочените разпоредби от...⁺.

2. Държавите-членки съобщават на Комисията текстовете на основните разпоредби от националното си право, които приемат в областта, обхваната от настоящата директива.

Член 3 Преходни мерки

1. Продуктите, пуснати на пазара или етикетирани преди ...⁺ в съответствие с Директива 2001/112/ЕО, могат да продължат да се предлагат на пазара до ...⁺⁺.
2. Указанието „от ...⁺⁺ соковете от плодове не съдържат добавени захари“ може да се отбелязва на етикета в същото зрително поле като наименованието на продуктите, посочени в приложение I, част I, точки 1 – 4, до ...⁺⁺⁺.

⁺⁺ ОВ: Моля въведете дата: 3 години от датата на влизане в сила на настоящата директива.

⁺⁺⁺ ОВ: Моля въведете дата: 4 години и 6 месеца от датата на влизане в сила на настоящата директива.

Член 4
Влизане в сила

Настоящата директива влиза в сила в деня на публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 5
Адресати

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в....

За Европейския парламент:
Председател

За Съвета
Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ I

НАИМЕНОВАНИЯ НА ПРОДУКТИТЕ, ОПРЕДЕЛЕНИЯ И ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТИТЕ

I ОПРЕДЕЛЕНИЯ

1. а) Сок от плодове

Ферментиращ, но неферментирал продукт, получен от ядивната част на здрави и узрели, пресни или консервирани чрез охлаждане или замразяване плодове, от един или повече видове, смесени заедно, притежаващ типичните за сока на плодовете, от които е получен, цвят, аромат и вкус.

Ароматът, пулпът и клетките, които се получават с подходящите за целта физически методи от същите видове плод, могат да бъдат възстановени в сока.

При цитрусовите плодове, сокът от плодове трябва да произлиза от ядивната част на плода (ендокарп). Сокът от зелени лимони обаче може да бъде получен от цели плодове.

В случаите, когато соковете се получават от плодове със семки, семена и кожица, в състава на сока не се включват части или компоненти от семки, семена и кожица. Настоящата разпоредба не се прилага в случаите, когато части или компоненти от семки, семена и кожица не могат да бъдат отстранени посредством добри производствени практики.

Смесването на сокове от плодове и плодови пюрета се разрешава в производството на плодови сокове.

б) Сок от плодове на база концентрат

Продукт, получен чрез разреждане на концентриран сок от плодове, определен в точка 2, с питейна вода, която отговаря на критериите, установени в Директива 98/83/ЕО на Съвета от 3 ноември 1998 г. относно качеството на водите, предназначени за консумация от човека¹.

Съдържанието на твърди разтворими вещества в крайния продукт отговаря на минималната стойност по скалата на Брикс за произведен от концентрат сок, посочен в приложение V.

Ако сок на базата на концентрат се произвежда от плод, който не е посочен в приложение V, минималната стойност по скалата на Брикс за произведения сок следва да съответства на стойността за пряко извлечен сок от плода, използван за производството на концентрата.

Ароматът, пулпът и клетките, които се получават с подходящите за целта механични методи от същите видове плод, могат да бъдат възстановени в сока от плодове на базата на концентрат.

¹ ОВ L 330, 5.12.1998 г., стр. 32.

Сокът се произвежда чрез подходящи процеси, за да се запазят съществените физични, химични, органолептични и хранителни характеристики на сок със средно добро качество, произведен от същите плодове.

Смесването на сок от плодове и/или концентрирани сок от плодове с плодови пюре и/или концентрирано плодово пюре е разрешено при производството на сокове от плодове на базата на концентрат.

2. Концентриран сок от плодове

Продуктът, получен от сока от един или повече видове плодове чрез отстраняване с механични методи на определена част от водното му съдържание. Когато продуктът е предназначен за директна консумация, се отстраняват най-малко 50 % от водното съдържание.

Ароматът, пулпът и клетките, които се получават с подходящите за целта механични методи от същите видове плод, могат да бъдат възстановени в концентрирания сок от плодове.

3. Сокове от плодове с добавяне на извлечена вода

Продукт, получен чрез дифузия с вода от:

- месести цели плодове, чийто сок не може да бъде извлечен чрез механични методи, или
- изсушени цели плодове.

4. Дехидратиран сок от плодове/сок на прах от плодове

Продукт, получен от сока от един или повече видове плодове чрез почти пълно отстраняване с механични методи на водното съдържание.

5. Нектар от плодове

Ферментиращ, но неферментирал продукт, който:

- се получава чрез добавяне на вода със или без добавяне на захари и/или мед към продуктите, определени в точки 1 - 4, към плодово пюре и/или концентрирано плодово пюре и/или към смес от тези продукти, и
- отговаря на изискванията на приложение IV.

Без да се засяга Регламент (ЕО) № 1924/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 годена относно хранителни и здравни претенции за храните¹, в случаите, когато нектарите от плодове се произвеждат без добавяне на захари или с намалено енергийно съдържание, захарите могат да се заменят изцяло или частично с подсладители, в съответствие с Регламент (ЕО) № 1333/2008.

Ароматът, пулпът и клетките, които се получават с подходящите за целта механични методи от същите видове плод, могат да бъдат възстановени в нектара от плодове.

¹ ОВ L 404, 30.12.2006 г., стр. 9.

II. РАЗРЕШЕНИ СЪСТАВКИ, ОБРАБОТКИ И ВЕЩЕСТВА

1. Състав

За производството на сокове от плодове, плодови пюрета и нектари, които носят наименованието на продукта за използвания плод или общоприетото наименование на продукта, се използват видовете, изброени с ботаническото си наименование в приложение V. За видове плодове, които не са включени в приложение V, се прилагат правилното ботаническо или общоприетото наименование.

При соковете от плодове стойността по скалата на Брикс съответства на тази за прясно екстрахирания сок от плода и не бива да бъде променена, освен когато се смесва със сок от същия вид плод.

Минималната стойност по скалата на Брикс за сок от плодове или плодово пюре, произведени от концентрат, е установена в приложение V и изключва твърдите разтворими вещества на евентуално добавени незадължителни съставки и добавки.

2. Разрешени съставки

В продуктите, изброени в част I, може да се добавят единствено следните съставки:

- Витамини и минерали, разрешени с Регламент (ЕО) № 1925/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. относно влагането на витамини, минерали и някои други вещества в храните¹.

¹ ОВ L 404, 30.12.2006 г., стр. 26.

- Добавки в храните, разрешени в съответствие с Регламент (ЕО) № 1333/2008,
- и освен това:
- За сокове от плодове, сокове от плодове на базата на концентрат и концентрирани сокове от плодове: възстановени аромат, пулп и клетки;
- За сок от грозде: възстановени соли на винената киселина;
- За нектари от плодове: възстановени аромат, пулп и клетки; захари и/или мед в количество, не по-голямо от 20 % от общото тегло на крайния продукт и/или подсладители;

Претенция, че в нектар от плодове не са били добавени захари, както и всяка претенция, която би могла да има същото значение за потребителя, може да се направи единствено в случаите, когато продуктът не съдържа добавени моно- или дизахариди или друга храна, използвана заради подсладящите ѝ качества, включително подсладители, така както са определени в Регламент (ЕО) № 1333/2008. Ако в нектара от плодове естествено присъстват захари, върху етикета следва да се поставя и следният текст: „съдържа естествени захари“;

- За продуктите, посочени в буква а), в буква б), първо тире, в буква в), в буква д), второ тире и в буква з) от приложение III: захари и/или мед;

- За продуктите, определени в част I, точки 1 - 5, с цел да се регулира киселият вкус: лимонов сок и/или сок от зелени лимони и/или концентриран лимонов сок и/или концентриран сок от зелени лимони в количество до 3 грама на литър сок, изразено като безводна лимонена киселина;
- За доматиен сок и доматиен сок от концентрат: сол, подправки и ароматични билки.

3. Разрешени обработки и вещества

За продуктите, посочени в част I, може да се прилагат само следните обработки и в тях може да се добавят само следните вещества:

- механични екстракционни процеси;
- обичайните физически процеси, включително екстракция с вода (по метод „in line“ — дифузия) на ядивната част на плодовете, с изключение на грозде, за производството на концентрирани сокове от плодове, при условие че така получените сокове от плодове са в съответствие с част I, точка 1;

- за сокове от грозде, сулфирано със серен диоксид, десулфитирането с механични процеси е разрешено, при условие че общото количество SO₂, съдържащо се в крайния продукт, не превишава 10 мг/л;
- ензимни препарати: пектинази (за разграждане на пектин), протеинази (за разграждане на белтъчини) и амилази (за разграждане на нишесте), които отговарят на изискванията на Регламент (ЕО) № 1332/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 година относно ензимите в храните¹;
- ядивен желатин;
- танини;
- силиказол;
- дървени въглища;
- азот;
- бентонит като адсорбираща глина;

¹ ОВ L 354, 31.12.2008 г., стр. 7.

- химически инертни спомагателни средства за филтрация и агенти за утаяване (включително перлит, отмит диатомит, целулоза, неразтворим полиамид, поливинилполипиролон и полистирол), които отговарят на изискванията на Регламент (ЕО) № 1935/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 27 октомври 2004 г. относно материалите и предметите, предназначени за контакт с храни¹;
- химически инертни спомагателни средства за адсорбция, които отговарят на изискванията на Регламент (ЕО) № 1935/2004, които се използват за намаляване съдържанието на нарингин и лимонид в сока от цитрусови плодове, без да се изменят значително съдържанието на лимонидни глюкозиди, киселини, захари (включително олигозахариди) или на минерали.

¹ ОВ L 338, 13.11.2004 г., стр. 4.

ПРИЛОЖЕНИЕ II
ОПРЕДЕЛЕНИЯ НА СУРОВИНИТЕ

За целите на настоящата директива се прилагат следните определения:

1. Плод

Всички плодове. За целите на настоящата директива домати се считат за плод.

Плодовете са здрави, достатъчно узрели, пресни или консервирани чрез механични методи или чрез обработка/и, включително обработки след обирване на плодовете, в съответствие с правото на Съюза.

2. Плодово пюре

Ферментиращ, но неферментирал продукт, получен чрез подходящи физически процеси като пресяване, стриване и смилане на ядивната част на цял или обелен плод, без да се отстранява сокът.

3. Концентрирано плодово пюре

Продуктът, получен от плодово пюре чрез отстраняване с механични методи на определена част от водното му съдържание.

В концентрираното плодово пюре може да са възстановени аромати, които се добиват с подходящите за целта механични методи, определени в приложение I, част II, точка 3, и всички трябва да са получени от същия вид плод.

4. Аромат

Без да се засягат разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1334/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 година относно ароматизантите и определени хранителни съставки с ароматични свойства за влагане във или върху храни¹, ароматите за възстановяване се получават чрез обработването на плода чрез подходящи физически процеси. Тези физически процеси може да се използват за запазване, консервиране или стабилизиране на качеството на ароматите и включват по-специално пресоване, екстракция, дестилация, филтриране, адсорбция, изпаряване, фракциониране и концентриране.

Ароматът се получава от ядивните части на плода, но може да представлява и студено пресовано масло от корите от цитрусови плодове и да има части от костилките в основата си.

5. Захари

- захари, определени с Директива 2001/111/ЕО на Съвета от 20 декември 2001 г относно някои захари, предназначени за консумация от човека²;
- фруктозен сироп;
- захари, извлечени от плодове.

¹ ОВ L 354, 31.12.2008 г., стр. 34.

² ОВ L 10, 12.1.2002 г., стр. 53.

6. Мед

Продукт, определени с Директива 2001/110/ЕО на Съвета от 20 декември 2001 г. относно меда¹.

7. Пулп или клетки

Продукти, получени от ядивните части на плода от един и същ вид, без отстраняване на сока. Освен това за citrusовите плодове пулпът или клетките са соковите торбички от месестата част на плода /ендокарпа/.

¹ ОВ L 10, 12.1.2002 г., стр. 47.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ОСОБЕНИ НАИМЕНОВАНИЯ ЗА НЯКОИ ПРОДУКТИ, ПОСОЧЕНИ В ПРИЛОЖЕНИЕ I

а) „vruchtendrank“: за нектарите от плодове;

б) „Süßmost“;

Наименованието „Süßmost“ може да се използва само в съчетание с наименованията „Fruchtsaft“ или „Fruchtnektar“;

– за нектари от плодове, получени изключително от сокове от плодове, концентрирани сокове от плодове или от смес от тези два вида продукти, които не могат да се консумират в това състояние поради високата им естествена киселинност,

– за сокове от плодове, получени от ябълки или круши, ако се налага, с добавени ябълки, но без добавени захари;

в) „succo e polpa“ или „sumo e polpa“: за нектари от плодове, получени изключително от плодово пюре и/или концентрирано плодово пюре;

г) „æblemest“: за сок от ябълки без добавени захари;

- д) – „sur ... saft“, допълнено с указание (на датски език) за използвания плод: за соковете без добавени захари, получени от касис, череши, червено френско грозде, бяло френско грозде, малини, ягоди или плодове на бъз,
 - „sød ... saft“ или „sødet ... saft“, допълнено с указание (на датски език) за използвания плод: за соковете, получени от този плод, с добавени повече от 200 грама захари на литър;
 - е) „äppelmust / äpplemust“: за сока от ябълки без добавени захари;
 - ж) „mosto“: синоним на сок от грозде;
 - з) „smiltsērķšķu sula ar cukuru“ или „astelpaju mahl suhkruga“, или „słodzony sok z rokitnika“: за сокове, получени от плодове на раkitник, съдържащи не повече от 140г добавена захар на литър.
-

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

СПЕЦИАЛНИ РАЗПОРЕДБИ ЗА НЕКТАРИТЕ ОТ ПЛОДОВЕ

Нектари от плодове, получени от	Минимално съдържание сок и/или пюре (% от обема на крайния продукт)
I. Плодове с кисел сок, които не могат да се консумират в това състояние	
Плод от пасифлора	25
Ниранжила (Quito naranjillos)	25
Касис	25
Бяло френско грозде	25
Червено френско грозде	25
Цариградско грозде	30
Ракитник	25
Трънки	30
Сливи	30
Quetsches (вид сливи)	30
Офика/плод калина	30
Шипки	40
Вишни	35
Череша	40
Сини боровинки	40
Плодове от бъз	50

Нектари от плодове, получени от	Минимално съдържание сок и/или пюре (% от обема на крайния продукт)
Малини	40
Кайсии	40
Ягоди	40
Черници/къпини	40
Червени боровинки	30
Дюли	50
Лимони и зелени лимони	25
Други плодове, спадащи към тази категория	25
II. Нискокиселинни, месести или силно ароматни плодове със сок, който не може да се консумира в това състояние	
Манго	25
Банани	25
Гуава	25
Папая	25
Личи	25
Неаполитански мушмули	25
Гуанабана Едри сочни кисели плодове (Soursop)	25

Нектари от плодове, получени от	Минимално съдържание сок и/или пюре (% от обема на крайния продукт)
Волско сърце или <i>Annona reticulata</i>	25
Черимоя (<i>Annona cherimola</i>)	25
Нар	25
Плод на кашу (<i>Anacardium occidentale</i>)	25
Испанска слива (<i>Spondias purpurea</i>)	25
<i>Spondias tuberosa</i>	25
Други плодове, спадащи към тази категория	25
III. Плодове със сок, който може да се консумира в това състояние	
Ябълки	50
Круши	50
Праскови	50
Цитрусови плодове, с изключение на лимони и зелени лимони	50
Ананаси	50
Домати	50
Други плодове, спадащи към тази категория	50

ПРИЛОЖЕНИЕ V

МИНИМАЛНИ СТОЙНОСТИ ПО СКАЛАТА НА БРИКС ЗА СОКОВЕ ОТ ПЛОДОВЕ
ИЛИ ПЛОДОВИ ПЮРЕТА, ПРОИЗВЕДЕНИ ОТ КОНЦЕНТРАТ

Общо наименование на плода	Ботаническо наименование	Минимални стойности по скалата на Брикс
Ябълка*	<i>Malus domestica</i> Borkh.	11,2
Кайсия**	<i>Prunus armeniaca</i> L.	11,2
Банан**	<i>Musa x paradisiaca</i> L. (без plantains)	21,0
Касис*	<i>Ribes nigrum</i> L.	11,0
Грозде*	<i>Vitis vinifera</i> L. или хибриди от него <i>Vitis labrusca</i> L. или хибриди от него	15,9
Грейпфрут*	<i>Citrus x paradisi</i> Macfad.	10,0
Гуава**	<i>Psidium guajava</i> L.	8,5
Лимон*	<i>Citrus limon</i> (L.) Burm.f.	8,0
Манго**	<i>Mangifera indica</i> L.	13,5
Портокал*	<i>Citrus sinensis</i> (L.) Osbeck	11,2
Плод от пасифлора Маракуя*	<i>Passiflora edulis</i> Sims	12,0
Праскова**	<i>Prunus persica</i> (L.) Batsch var. <i>persica</i>	10,0

Круша**	<i>Pyrus communis</i> L.	11,9
Ананас*	<i>Ananas comosus</i> (L.) Merr.	12,8
Малина*	<i>Rubus idaeus</i> L.	7,0
Вишна*	<i>Prunus cerasus</i> L.	13,5
Ягода*	<i>Fragaria x ananassa</i> Duch.	7,0
Домат*	<i>Lycopersicon esculentum</i> , Mill.	5,0
Мандарина*	<i>Citrus reticulata</i> Blanco	11,2

За продуктите, маркирани с една звездичка (*) и произведени под формата на сок, минималната относителна плътност се определя по отношение на водата при температура 20/20 °С.

За продуктите, маркирани с две звездички (**) и произведени под формата на пюре, се определя само минималната некоририрана стойност по скалата на Брикс (без корекции за киселинност).“.